

# URREA

## Cortadora de Metales con Motor de Inducción *Induction Motor Metal Chop Saw*



**Manual de Usuario y Garantía.**

*User's Manual and Warranty.*

# CM916



**ATENCIÓN:** Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual antes de operar esta herramienta.

**WARNING:** Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

## E S P A Ñ O L

### CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Seguridad eléctrica	3
Seguridad personal	4
Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas	4
Advertencias de seguridad para cortadora de metales	5
Características	5
Instrucciones de operación	6
Mantenimiento	6
Especificaciones técnicas	7
Garantía	12

### SIMBOLOS



**PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.

## E N G L I S H

### CONTENT

General safety rules	8
Electrical safety	8
Personal safety	8
Tool use and care	9
Specific safety rules for chop saws	9
Features	10
Operation instructions	10
Maintenance	10
Technical data	11
Warranty policy	12

### SYMBOLS

**DANGER, CAUTION, WARNING:** Indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Esta CORTADORA DE METALES tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o daños serios. **CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

**NOTA:** La expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la fuente de alimentación (con cable) o a la herramienta que se acciona a batería (sin cable).

### SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con receptáculo. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que

entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

**No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el Uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).

### EXTENSIONES DE CABLE

**NOTA:** El uso de cables dañados incrementa el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras.

Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla de la siguiente página, muestra el tamaño correcto para usar dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de valores nominales del producto. Si está en duda, use el rango próximo más grande.

Siempre use cables de extensión listados en UL, CSA ó NOM. **TAMAÑOS RECOMENDADOS DE EXTENSIONES DE CABLE:**

VOLTAJE	CALIBRE MÍNIMO PARA EXTENSIONES			
	LONGITUD TOTAL DE CORDÓN (m)			
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Clasificación de amp.	AWG	AWG	AWG	AWG
Más de 0, No más de 6	16	16	16	14
Más de 6, No más de 10	16	16	14	12
Más de 10, No más de 12	16	16	14	12
Más de 12, No más de 16	14	12	NO SE RECOMIENDA	

Cuando esté usando el producto afuera, use una extensión para exteriores marcadas con lo siguiente: "WA" o "W". Estas extensiones están pensadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

**"ESTA HERRAMIENTA CUENTA CON UN SUJETACABLE TIPO "Y", EN CASO DE DAÑARSE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN, ÉSTE DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL FABRICANTE, SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS, O PERSONAL CALIFICADO A FIN DE EVITAR RIESGOS."**

**SEGURIDAD PERSONAL**

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.

Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición encendido invita a accidentes.

Retire llaves o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.

No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

**⚠ IMPORTANTE:** Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del apa-

rato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

**UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira “encendido” y “apagado”. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, te-

niendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

### SERVICIO

Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando solamente piezas de reemplazo idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA CORTADORAS DE METALES

1. Compruebe que la fuente de alimentación sea apropiada para la herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA:** No conecte nunca la herramienta a menos que la fuente de alimentación de CA disponible sea del mismo voltaje que el especificado en la placa de características de la herramienta.

2. Asegúrese de que el interruptor de encendido no se encuentre en el modo de trabajo continuo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si conecta la herramienta con el interruptor en modo de operación, esta comenzaría a funcionar imprevistamente y podría ocasionar accidentes graves.

3. Revise si hay defectos visibles en el disco de corte. Asegúrese de que el disco de corte no cuente con grietas u otros daños visibles.

4. Compruebe que el disco de corte se encuentre firmemente instalada en la cortadora.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si el perno de fijación está flojo, el disco de corte podría dañarse al comenzar a girar, produciéndose una situación de peligro.

5. Utilice discos de corte cuya velocidad sea superior a la velocidad máxima de trabajo. Nunca utilice discos de corte cuya velocidad nominal sea inferior a la velocidad máxima de trabajo.

6. Confirme la posición del tope. Compruebe que el tope utilizado para el montaje y desmontaje del disco de corte haya regresado a la posición de retracción.

7. Fije firmemente el material de corte. Verifique que el material se encuentre firmemente asegurado mediante la prensa de trabajo. De lo contrario, podría ocasionar un accidente si el

material se afloja o se quiebra el disco de corte durante la operación.

8. Verifique el estado del tomacorriente. Para evitar sobrecalentamientos, detención accidental u operación intermitente, confirme que el enchufe encaje firmemente en el tomacorriente eléctrico y que no se salga después de ser insertado. Si fuera el caso, repare o reemplace el tomacorriente.

9. Verifique que el cable de alimentación no tenga ningún daño. Repare o reemplace el cable de alimentación si descubre algún daño durante la inspección.

### DESPUÉS DE CONECTAR EL ENCHUFE A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE 'CA' APROPIADA, VERIFIQUE LA OPERACIÓN DE LA HERRAMIENTA, DE LA SIGUIENTE MANERA:

- Funcionamiento de prueba. Después de confirmar que no haya ninguna persona situada delante de la herramienta, hágase a un lado y ponga en marcha la herramienta.

Periodos de funcionamiento de prueba:

Más de 3 minutos cuando se reemplaza el disco de corte;

Más de 1 minuto, al comenzar el trabajo de rutina.

- Inspeccione la estabilidad de rotación del disco de corte. Para un corte de precisión, gire el disco de corte y compruebe que no haya ninguna inestabilidad evidente; de lo contrario, podrían producirse vibraciones y provocar un accidente.

### APLICACIONES PRACTICAS

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, no remueva ni instale una pieza de trabajo mientras el disco de corte esté girando.

### CARACTERÍSTICAS

#### CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar esta cortadora de metales, familiarícese con todas sus características de operación y requerimientos de seguridad.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No permita que la familiaridad con el taladro ocasione descuidos. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para ocasionar severas lesiones.



1. PALANCA.
2. GUARDA DE DISCO.
3. DISCO DE CORTE.
4. PRENSA.
5. PALANCA DE LA PRENSA.
6. BASE CON RUEDAS.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

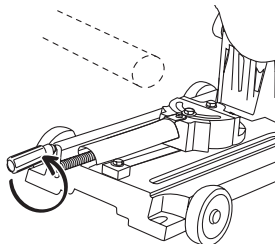
### APLICACIONES PRACTICAS

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, no remueva ni instale una pieza de trabajo mientras el disco de corte esté girando.

### PARA FIJAR EL MATERIAL A CORTAR

Coloque la pieza de trabajo entre la prensa de trabajo y el tope de la guía, aflojando el tornillo girando la perilla. Una vez colocado el objeto a cortar, gire la perilla y así sujetar fuertemente la pieza.

Al finalizar la tarea de corte, gire el mango de la prensa 2 o 3 veces para aflojar la pieza y retírela.



1. Encienda la cortadora de metales, lleve suavemente con el mango, hacia abajo cerca del material que se va a cortar.

2. Cuando el disco de corte entre en contacto con el material, vuelva a presionar suavemente el mango hacia abajo y comience el corte.

3. Al finalizar el corte, levante el mango y vuelva a colocarlo en su posición original.

4. Cada vez que termine de cortar, desactive el interruptor para que deje de girar y luego realice la tarea de corte siguiente.

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de desactivar el gatillo de encendido y desconectar el enchufe del tomacorriente cuando ya no necesite la cortadora.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Aumentar la presión sobre el mango no aumentará la velocidad de corte, sino al contrario, una presión excesiva podría producir una sobrecarga del motor o la disminución en la eficiencia de corte.

### CORTANDO CON UN DISCO REDUCIDO

Cuando el disco de corte tenga un desgaste y su diámetro exterior sea reducido, inserte entre el tope guía y la prensa un bloque metálico de una dimensión ligeramente inferior a la de la pieza de trabajo a cortar, para utilizar la rueda de recortar eficientemente.

## MANTENIMIENTO

### DISCO DE CORTE;

#### PARA DESMONTAR

- Desenchufe la máquina de corte.
- Quite el seguro del brazo del motor.
- Levante el brazo de la máquina a su posición original levantada. Tenga cuidado al levantar el brazo de la máquina.
- Quite el protector del disco, dejando al descubierto el perno de cabeza hexagonal que sujeta el disco al eje del disco de corte.

**NOTA:** El perno tiene rosca a mano derecha. Gire a la izquierda el perno para aflojar.

• Quite la arandela exterior, bridas, el espaciador, y el disco. No quite la brida interior o arandela interior. El quitar estos dos elementos no son necesarios para el cambio del disco.

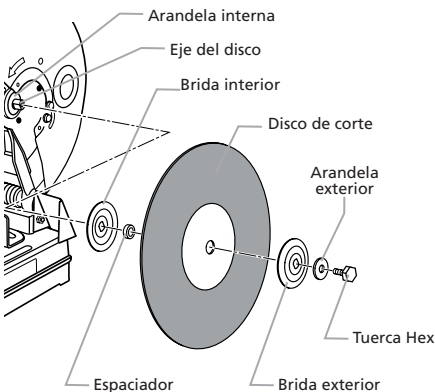
**⚠ ADVERTENCIA:** Si ha quitado la brida interior y arandela, vuelva a colocarlas antes de colocar el disco en el eje. De lo contrario, podría provocar un accidente ya que el disco no se ajustará correctamente.

### PARA MONTAR EL DISCO DE CORTE

- Desenchufe la máquina de corte.
- Inspeccione el disco que cambiará que no tenga defectos, tales como grietas, quebraduras y que la velocidad de esta sea la correcta. Si se observan defectos o la velocidad no sea superior a 2 280 rpm, no lo use. Seleccione otro disco de corte.
- Limpie la suciedad del interior de la arandela y el separador interior.
- Coloque el disco nuevo sobre el espaciador, coloque tanto la brida y el disco contra el reborde interior.
- Coloque los demás elementos.
- Accione el dispositivo de bloqueo del eje y gire el perno hasta que prevenga la rotación del eje.
- Con la llave hexagonal, apriete el perno de cabeza hexagonal.

**NOTA:** El perno tiene rosca a mano derecha. Gire a la derecha para apretar el perno.

**⚠ ADVERTENCIA:** No sobre apriete la tuerca. El sobre apretar la tuerca del disco provocará que el disco se rompa y que prematuramente falle durante el uso, así provocar serias lesiones.



### INSPECCIÓN DE LOS CARBONES

Los carbones del motor son piezas reemplazables. Si los carbones se desgastan excesivamente, podrían producirse averías en el motor. Por consiguiente, inspeccione periódicamente los carbones, y reemplácelos cuando lleguen a la línea de límite de desgaste.

Asimismo, mantenga los carbones limpios para que se deslicen suavemente dentro de los porta-carbones. Los carbones se sacan fácilmente quitando las tapas de los carbones con un destornillador plano.

### INSPECCIÓN DE LOS TORNILLOS DE MONTAJE

A intervalos regulares, inspeccione si hay tornillos en cada uno de los componentes de la herramienta. Vuelva a apretar cualquier tornillo que se encuentre flojo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, no opere la cortadora cuando haya algún componente flojo.

### ALMACENAMIENTO

Después de terminar la operación de la cortadora, asegúrese de desconectar el cable de alimentación del tomacorriente. Guarde la herramienta mecánica en un sitio seco, fuera del alcance de los niños.

### LUBRICACIÓN

Lubrique una vez al mes las siguientes superficies:

- Parte de rotación del eje.
- Parte de rotación del tornillo de banco.
- Parte de rotación de la mordaza de tornillo.
- Tornillo de banco rápido.

### LIMPIEZA

Elimine periódicamente las rebabas y otros materiales de desecho de la superficie de la herramienta con un paño húmedo en agua jabonosa. Para evitar fallos de funcionamiento del motor, protéjalo para evitar el contacto con el aceite y el agua.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>VOLTAJE-FRECUENCIA</b>	220 V ~ 60 Hz
<b>VELOCIDAD EN VACÍO</b>	3 450 r/min
<b>CAPACIDAD DE DISCO</b>	16" (400 mm)
<b>CORTES MÁXIMOS:</b>	
- Barra circular hueca	120 mm
- Barra cuadrada hueca	120 mm
- Barra rectangular hueca	120 mm
- Varilla	50 mm
<b>POTENCIA</b>	4 HP (3 000 W)
<b>PESO</b>	57 kg (126 lb)

## GENERAL SAFETY RULES

Your CHOP SAW has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

Carefully read the entire manual before attempting to use this tool. Make sure to pay special attention to the safety rules and indications, plus all the warnings and cautions of this manual.

**⚠ WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

## SAFETY IN WORKING AREA

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Some power tools create sparks which may provoke fire.

Keep away observers, children and visitors while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

## ELECTRIC SAFETY

Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

Avoid the body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Don't expose power tools to rain or wet conditions. The presence of water into power tools will increase the risk of electric shock.

Do not abuse of the power cord. Never use the power cord to carry the tool and do not pull the plug off the outlet. Keep the cable away of heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

## EXTENSION CORDS

Replace damaged cords immediately. The use of damaged cords can shock, burn or electric shock. If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table below shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tools. In case of doubt use the next heavier gauge. Always use UL listed extension cords.

### SIZE RECOMMEND EXTENSION CABLES

MINIMUM CALIBER FOR EXTENSIONS				
VOLTAGE	TOTAL LENGTH OF CORD (m)			
	8 m	16 m	30 m	45 m
120 V	AWG	AWG	AWG	AWG
Amp. classification				
More than 0, Less than 6	16	16	16	14
More than 6, Less than 10	16	16	14	12
More than 10, Less than 12	16	16	14	12
More than 12, Less than 16	14	12	NOT RECOMMENDED	

## PERSONAL SAFETY

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may cause a serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away of moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Avoid an accidental starting. Be sure that the switch is OFF before plugging in. Carrying tools with the finger on the switch or plug in the tool switch in ON may cause accidents.

Remove the adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left close to a rotating part of the tool may provoke a personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tools on unexpected situations.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supplied is the same as that one specified



on the nameplate of the tool. To use a not specified voltage may cause a serious injury to the user as well as damage the tool.

**⚠ IMPORTANT:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not use the devices as toys.

### TOOL USE AND CARE

**Do not force the power tool. Use the correct tool for the application.** The correct tool will do the job better and more safely at the rate that it was designed to work at.

**Do not use tools if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool.** This preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the tool.

**When the power tool is not in use, store it out of the reach of children, and do not allow individuals who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it.** Power tools are dangerous in the hands on untrained users.

**Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, and any other condition that may affect the operation of the power tool.** If it is damaged, have it repaired before using. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**Check for misalignment or bonding of moving parts, breakage parts, and any other condition that may affect the tools operation.** If you find a damaged tool, take it to service before use it. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer of your model.** Suitable accessories for one tool, may become hazardous when are used on another tool.

**Keep cutting tools, sharpened and clean.** Cutting tools in good condition with sharpened edges, are less likely to stuck in workpieces or easier to control.

**Is recommendable** to use a safety device suitable, such a thermal and differential switch when you are using an electric equipment.

### SERVICE

Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

### SPECIFIC SAFETY RULES FOR CHOP SAWS

1. Make sure the power source is appropriate for the tool.

**⚠ WARNING:** Never connect the power tool unless the available AC power source is of the same voltage as that specified on the nameplate of the tool.

2. Make sure the trigger switch is turned OFF.

**⚠ WARNING:** If the power cord is connected to the power source with the trigger switch turned ON, the power tool will start suddenly and could cause a serious accident.

3. Check the cut-off wheel for visible defects. Confirm that the cut-off wheel is free of cracks or other visible damages.

4. Confirm that the cut-off wheel is fixed securely to the power tool.

**⚠ WARNING:** When the clamping bolt is loose, the cut-off wheel may be damaged when the wheel axle starts revolving, causing a hazardous condition.

5. Use cut-off wheels whose peripheral speed ratings are over the maximum working peripheral speed. When replacing the cut-off wheel, ensure that the replacement cut-off wheel has a designed peripheral speed.

6. Confirm the stopper position. Confirm that the stopper which was used for installation and removal of the cut-off wheel has returned to the retract position.

7. Securely fix the cutting material. Ensure that the material is securely fastened with the vise. If it is not, a serious accident could be caused if the material comes loose or the cut-off wheel breaks during operation.

8. Check the Power Receptacle. To prevent overheating or accidental stopping, confirm that the power plug fits properly in the electrical receptacle and does not fall out after it is inserted. Repair or replace the receptacle, if it is faulty.

9. Confirm that the tool's power cable is not damaged. Repair or replace the power cord if an inspection of the cable indicates that it is damaged.

**AFTER CONNECTING THE POWER PLUG TO AN APPROPRIATE AC POWER SOURCE, CHECK THE OPERATION OF THE TOOL, AS FOLLOWS:**

- Trial Run. After confirming that no one is standing in front of it, step away from the front position and start the power tool and confirm that no operating abnormalities exist before attempting a cutting operation. Trial run periods:

When replacing the cut-off wheel; Over 3 min.  
When starting routine work; Over 1 minute.

- Inspect the rotating stability of the cut-off wheel. For precise cutting, rotate the cut-off wheel and check for deflection to confirm that the wheel is not noticeably unstable; otherwise vibration might occur and cause an accident.

## FEATURES

### KNOW YOUR TOOL

Before attempting to use this chop saw, become familiar with all of its operating features and safety requirements.



1. HANDLE.
2. SAFETY GUARD.
3. CUTTING WHEEL.
4. VISE.
5. CLAMP SCREW HANDLE.
6. BASE.

## OPERATION INSTRUCTIONS

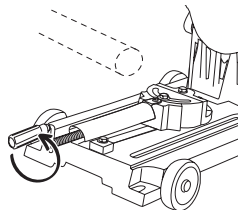
### PRACTICAL APPLICATIONS

**⚠ WARNING:** Never remove or install a workpiece while the cut-off wheel is rotating to avoid personal injury.

### PROCEDURE TO PLACE THE CUTTING MATERIAL

Place the workpiece between the press of work and the top of the fence, loosen the screw by

turning the knob. After placing the object to be cut, turn the knob and thus tightly clamp the workpiece.



After the cutting work, turn the handle of the press 2 or 3 times to loosen and remove the piece.

1. Turn ON the cut-off wheel, gently press down the handle, and bring the cut-off wheel close to the material to be cut.
2. When the cut-off wheel contacts the material, gently press down the handle further and start cutting.
3. When cutting (or designated slotting) is completed, raise the handle and restore it to its original position.
4. At the termination of each cutting process, turn OFF the switch to stop rotation and proceed with the subsequent cutting job.

**⚠ WARNING:** Confirm that the trigger switch is turned OFF and that the power plug has been removed from the receptacle, whenever the tool is not in use.

**⚠ CAUTION:** Increased pressure on the handle will not increase the cutting speed. On the contrary, too much pressure may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency.

### CUTTING WITH A REDUCED DISC

When the cut-off wheel has a reduced outer diameter, insert between the vise (A) and (B) a metallic block slightly smaller than the dimension of workpiece being cut to use the cut-off wheel economically.

## MAINTENANCE

### REMOVAL / INSTALLATION OF WHEEL TO REMOVE

- Unplug the cut-off machine.
- Remove motor chain from hook.
- Raise machine arm to its full raised position. Be cautious when raising, machine arm is spring loaded.
- Remove axle guard, exposing the hex head bolt that secures abrasive wheel to wheel arbor.
- Depress the spindle lock button and rotate bolt until spindle locks, preventing shaft from rotating.

- Using the hex wrench provided, loosen and remove bolt.

**NOTE:** Bolt has right hand threads. Turn bolt counterclockwise to loosen.

- Remove outer washer, outer flange, spacer, and wheel. Do not remove inner flange or inner washer. Removal of these two parts are not required for wheel changes.

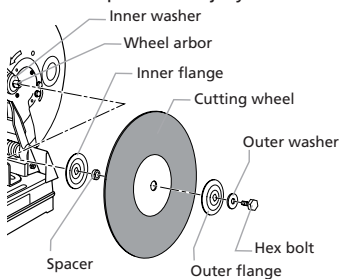
**⚠ WARNING:** If inner flange or inner washer has been removed, replace both before placing wheel on spacer and wheel arbor. Failure to do so could cause an accident since wheel will not tighten properly.

**TO INSTALL**

- Unplug the cut-off machine.
- Inspect the replacement wheel for defects such as cracks, chipping, and correct speed rating. If defects are found or the speed rating is not greater than 3,900 rpm, do not use. Select another wheel.
- Clean debris from the inner washer and inner flange.
- Place new wheel over spacer, then place both on wheel arbor against inner flange.
- Clean outer flange, then align flats with flats on wheel arbor and slide it onto arbor until it is flush against wheel.
- Place the recessed side of the outer washer against the arbor, then insert the hex head bolt into the threaded end of the wheel arbor.
- Start threads and turn bolt clockwise to snugly tighten.

**NOTE:** Bolt has right hand threads. Turn bolt clockwise to tighten.

**⚠ WARNING:** Do not overtighten hex head bolt. Overtightening can cause the new wheel to crack, resulting in premature failure and possible serious personal injury.



**INSPECTING THE CARBON BRUSHES**

The carbon brushes in the motor are expendable parts. If the brushes become excessively

worn, motor trouble might occur. Therefore, inspect the brushes periodically, and replace them when they have become worn to the wear limit line.

Also, keep the carbon brushes clean be so that they will slide smoothly within the brush holders. The carbon brushes can easily be removed after disassembling the brush caps with a slotted screwdriver.

**INSPECTING THE MOUNTING SCREWS**

Regularly inspect each component of the power tool for looseness. Re-tighten mounting screws on any loose part.

**⚠ WARNING:** Never operate the power tool if any components are loose, to prevent personal injury.

**STORAGE**

Confirm that the trigger switch is turned OFF, that the power plug has been removed from the receptacle and that the lock-off button has been removed and has been stored in a secure place, after operation of the tool has been completed.

When the tool is not in use, keep it stored in a dry place out of the reach of children.

**LUBRICATION**

Lubricate the following sliding surfaces:

- Rotary portion of shaft.
- Rotary portion of vise.
- Rotary portion of vise-jaw.
- Quick vise.

**CLEANING**

Periodically remove chips and other waste material from the surface of the power tool with a damp, soapy cloth. To avoid a malfunction of the motor, protect it from contact with oil or water.

**TECHNICAL DATA**

VOLTAGE-FREQUENCY	220 V ~ 60 Hz
NO LOAD SPEED	3 450 r/min
WHEEL CAPACITY	16" (400 mm)
<b>MAX CUTTING:</b>	
- Round hollow bar	120 mm
- Square hollow bar	120 mm
- Rectangle hollow bar	120 mm
- Solid rod	50 mm
POWER	4 HP (3 000 W)
WEIGHT	57 kg (126 lb)

## ESPAÑOL

### PÓLIZA DE GARANTÍA

## ENGLISH

### WARRANT POLICY

**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.** garantiza este producto por el término de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.** Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Fecha de venta: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Producto: \_\_\_\_\_  
Marca: \_\_\_\_\_  
Modelo: \_\_\_\_\_

Purchase date: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Product: \_\_\_\_\_  
Brand: \_\_\_\_\_  
Model: \_\_\_\_\_



Sello y firma de distribuidor

Distributor seal and signature

Comercializado e Importado por:  
**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.**  
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Sold and Imported by:  
**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.**  
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

#### Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por: **Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.**

#### Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

**Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.** will cover the transportation cost related to the warranty.

#### Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

#### This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO

**01800 88 87732**

[www.urrea.com](http://www.urrea.com)  
[serviciocpt@urrea.net](mailto:serviciocpt@urrea.net)

